



Neuronale Sprachassistenten für die Normungscommunity

Künstliche neuronale Assistenz bei der Begriffsharmonisierung für IEC-Normen

Das Projektteam „Harbsafe 2 – Softwareassistierte Harmonisierung“ lädt Sie zu o. g. Thema ein:

■ **20. September 2022, von 09:30 – 14:00 Uhr, Frankfurt am Main und Online**

Zielgruppe:

Expert*innen, welche im Bereich der Normungserarbeitung, -prüfung oder -anwendung sowohl national aber auch international tätig sind sowie Interessierte im Bereich der Terminologie und Digitalisierung.

Workshopinhalt:

Eindeutig definierte Begriffe sind in der Normung dringend notwendig, um den Normungsgegenstand klar zu umreißen. Besonders wichtig ist eine normübergreifende konsequente Begriffsfestlegung, um Dopplungen und Widersprüche zu verhindern. Da sich in den letzten Jahrzehnten in der Normungsarbeit gremienspezifische Begriffe etabliert haben, die häufig dasselbe bedeuten, ist eine Analyse der Datenbanken hinsichtlich ihres Harmonisierungsbedarfs langfristig unumgänglich. Das hier vorgestellte Projekt hat sich mit der Entwicklung einer prototypischen Datenbankanwendung beschäftigt, welche eine Übersicht in die Terminologie-Landschaft der IEC bringt und Hinweise zur Harmonisierung von Begriffseinträgen liefert.

Zum Abschluss des Projektes werden wir gemeinsam mit Ihnen folgende Punkte aufgreifen:

- Darstellung der Projekthistorie und Zielsetzung
- SemAn: Eine Methode zur semantischen Analyse von Definitionen
- Wie SMART Standards den Zugriff auf Terminologie erleichtert
- Inkonsistenzen im IEV

Veranstaltungsort (Hybrid-Angebot):

MEET/N/WORK II, Am Hauptbahnhof 16, 60329 Frankfurt a. M., Raum: Communicate 2
Details zur Präsenzteilnahme bzw. **Einwahldaten zur Online-Veranstaltung** erhalten Sie rechtzeitig per E-Mail.

Weitere Informationen:

Bitte melden Sie sich [über diesen Link](#) bis spätestens zum 12.09.2022 an.
Ihr Ansprechpartner: Sascha Man-Son Lee, DKE, sascha.lee@vde.com, Tel. +49 69 6308-291
Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos.

Weitere Projektinfos und Einblicke
finden Sie unter: www.dke.de/harbsafe2

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Klimaschutz

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Agenda:

20 September 2022, Präsenzworkshop (Frankfurt)

- 09:30 – 09:40 Uhr **Begrüßung**
Sascha Man-Son Lee, DKE
- 09:40 – 10:40 Uhr **Harbsafe 2: Projekthistorie und Zielsetzung**
Dieter Schnäpp, TU Braunschweig
- 10:40 – 11:30 Uhr **SemAn: Eine Methode zur semantischen Analyse von Definitionen und die Umsetzung in ein Software-Tool**
Prof. i.R. Dr. Peter Bernard Ladkin
- 11:30 – 12:30 Uhr **Mittagspause**
- 12:30 – 13:00 Uhr **„Harbsafe 2“ und der Bezug zu SMART Standards – wie SMART Standards den Zugriff auf Terminologie erleichtert**
Dr. Gilles Bülow, DKE
- 13:00 – 13:30 Uhr **Inkonsistenzen im IEV**
Patrick Zimmermann, Fraunhofer-Institut für Gießerei-, Composite- und Verarbeitungstechnik IGCV
- 13:30 – 13:50 Uhr **Next Steps – Enhanced Glossary: Perspektiven aus computerlinguistischer und normungsinstitutioneller Sicht**
Dieter Schnäpp, TU Braunschweig
- 13:50 – 14:00 Uhr **Fazit**
Sascha Man-Son Lee, DKE

Weitere Projektbeteiligte:

